ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2483/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Αυγούστου 1983

περί καταργήσεως των μέτρων προστασίας που εφαρμόζονται σε ορισμένα υποδήματα με εξωτερικό πέλμα από σκοινί καταγωγής Κίνας, περί θεσπίσεως ενός καθεστώτος εγκρίσεων εισαγωγής στη Γαλλία για τα ίδια προϊόντα και ορισμένες παντόφλες και έτερα υποδήματα δωματίου καταγωγής της τρίτης αυτής χώρας, και περί περατώσεως της κοινοτικής έρευνας σχετικά με την εισαγωγή των προϊόντων της κλάσης ex 64.04 του Κοινού Δασμολογίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/82 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1982 περί του κοινού καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εισαγωγές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας [1], και ιδίως στα άρθρα 7, 11 και 14,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3286/80 του Συμβουλίου της 4ης Δεκεμβρίου 1980 περί των καθεστώτων εισαγωγής έναντι των χωρών κρατικού εμπορίου [2], και ιδίως του άρθρου 8,

τις εκφρασθείσες απόψεις στο πλαίσιο των συμβουλευτικών επιτροπών που δημιουργήθηκαν από τους ανωτέρω αναφερομένους κανονισμούς,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 625/82 [3] παρέτεινε μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1983 από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3580/82 [4], θέσπισε μέτρα περιφερειακής προστασίας έναντι των εισαγωγών στη Γαλλία υποδημάτων με εξωτερικό πέλμα από σκοινί, της κλάσης ex 64.04 του Κοινού Δασμολογίου (κώδικας NIMEXE ex 64.04-90), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας·

ότι στη συνέχεια, η Επιτροπή πληροφορήθηκε από διάφορα Κράτη μέλη, και ιδίως από τη Γαλλία, ότι οι εισαγωγές ορισμένων παντουφλών και ετέρων υποδημάτων δωματίου [5] καταγωγής κυρίως της Κίνας αυξήθηκαν και πραγματοποιούνται με όρους που είναι δυνατόν να δημιουργήσουν βλάβη στην κοινοτική βιομηχανία· ότι οι γαλλικές αρχές ζήτησαν όπως ληφθούν μέτρα περιορισμού των εισαγωγών το ταχύτερο δυνατόν·

ότι το γαλλικό αίτημα στηριζόταν αποκλειστικά στη σχέση μεταξύ της εξέλιξης των εισαγωγών και των συνθηκών από τις οποίες αυτές πραγματοποιούνται, ιδιαίτερα σε θέματα τιμών· ότι ενδείξεις είχαν επίσης παρασχεθεί σχετικά με τις επιπτώσεις των εισαγωγών στη σχετική κοινοτική βιομηχανία·

ότι τα στοιχεία αυτά κρίθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη έρευνας· ότι η Επιτροπή, κατά συνέπεια, ανακοίνωσε, σε αναγγελία που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* [6], την έναρξη κοινοτικής διαδικασίας έρευνας που αφορά τις εισαγωγές των παντουφλών και ετέρων υποδημάτων δωματίου καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών, και άρχισε τη σχετική έρευνα·

ότι η Επιτροπή πληροφόρησε επίσημα τους κυριότερους ενδιαφερομένους εισαγωγείς·

ότι η Επιτροπή έδωσε τη δυνατότητα σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέλη να κάνουν γνωστές τις απόψεις τους εγγράφως και να ζητήσουν ακρόαση·

ότι πολλοί εισαγωγείς έλαβαν την ευκαιρία να κάνουν γνωστές τις απόψεις τους εγγράφως· ότι η Εθνική Ομοσπονδία Χονδρεμπόρων πλεκτών κεντημάτων, μικρών ειδών εμπορίας και υποδημάτων της Γαλλίας ζήτησε ακρόαση·

ότι κανένα επιχείρημα δεν υπήρξε εξ ονόματος των κοινοτικών καταναλωτών·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των αντιδράσεων των ενδιαφερομένων παραγωγών και εισαγωγών, η έρευνα περιορίστηκε στην εξέταση της κατάστασης στη Γαλλία και το Ηνωμένο Βασίλειο· ότι κατά τη διάρκεια της έρευνάς της η Επιτροπή προσπάθησε να συλλέξει και να επαληθεύσει όλες τις πληροφορίες που θεωρούσε αναγκαίες και προέβη σε επιτόπιους ελέγχους στους παραγωγούς και στις ενώσεις των ακόλουθων κοινοτικών παραγωγών: L. Bernard SA, Les Aubiers, Γαλλία· La Fourmi SA, Cholet, Γαλλία· Amos SA, Wassellone, Γαλλία· Rondimaud SA, La Rochefoucauld, Γαλλία· και Lancashire Footwear Manufacturers Association, Bacup, Ηνωμένο Βασίλειο·

ότι η έρευνα έγινε με αναφορά την περίοδο 1η Ιανουαρίου 1982 έως 31 Ιανουαρίου 1983·

ότι η έρευνα έδειξε ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα των σχετικών προϊόντων ανήλθαν από 23 021 000 ζευγών το 1979 σε 49 800 000 ζευγών κατά το 1982· ότι οι εισαγωγές καταγωγής Κίνας, κύριος εξαγωγός χώρα, ανήλθαν από 17 152 000 ζεύγη κατά το 1979 σε 35 879 000 ζεύγη κατά το 1982· ότι το ποσοστό αύξησης των κινεζικών εισαγωγών κατά τη διάρκεια της θεωρημένης περιόδου ανήλθε σε 109 %·

ότι, λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι οι κινεζικές εισαγωγές αντιπροσώπευσαν κατά το 1982 84 % των εισαγωγών όλων των τρίτων χωρών στην Κοινότητα, η έρευνα περιορίζεται στην εξέταση των συνθηκών υπό τις οποίες αυτές πραγματοποιήθηκαν και η επίπτωση που είχαν στην παραγωγή της ενδιαφερόμενης κοινοτικής βιομηχανίας·

---

(1) ΕΕ αριθ. L 195 της 5. 7. 1982, σ. 21.
(2) ΕΕ αριθ. L 353 της 29. 12. 1980, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 75 της 19. 3. 1982, σ. 2.
(4) ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1982, σ. 62.
(5) Κλάση ex 64.04 του Κοινού Δασμολογίου (κώδικας NIMEXE 64.04-10).

(6) ΕΕ αριθ. C 44 της 15. 2. 1983, σ. 4.

ότι η έρευνα έδειξε ότι οι σχετικές παντόφλες καταγωγής Κίνας, λόγω του γεγονότος ότι είχαν σόλα από πλαστική ύλη, είναι παρόμοιες και ανταγωνιστικές προς τις παντόφλες που αναφέρονται στον κώδικα NIMEXE 64.02-60 με εξωτερική σόλα ελαστικού ή συνθετικής πλαστικής ύλης, κατασκευαζόμενες από την κοινοτική βιομηχανία·

ότι για το λόγο αυτό, η επίπτωση των κινεζικών εισαγωγών παντοφλών συγκρίθηκε, σε σχέση προς την κοινοτική βιομηχανία παντοφλών, με το επάνω μέρος εξ υφάσματος και των άλλων αυτών τύπων παντοφλών·

ότι σε ό,τι αφορά το Ηνωμένο Βασίλειο η έρευνα έδειξε ότι η επίπτωση των κινεζικών εισαγωγών ήτο μικρή καθότι οι εισαγωγές αυτές, ανύπαρκτες κατά το 1979, περιορίστηκαν σε 924 000 ζεύγη κατά το 1982, γεγονός που αντιπροσωπεύει ένα μερίδιο της βρετανικής αγοράς κατά προσέγγιση 2 %·

ότι σε ό,τι αφορά τη Γαλλία, οι σχετικές εισαγωγές καταγωγής Κίνας αυξήθηκαν από 9 348 000 ζεύγη κατά το 1979 σε 22 016 000 κατά το 1982·

ότι το μερίδιο της αγοράς που κατέχεται από τις κινεζικές εισαγωγές στη Γαλλία διπλασιάστηκε από το 1979 έως το 1982 και ανήλθε από 18 σε 37 %·

ότι η παραγωγή στη Γαλλία των σχετικών προϊόντων και παντοφλών και υποδημάτων δωματίου του κώδικα NIMEXE 64.02-60 μειώθηκε από 40 924 000 ζεύγη κατά το 1979 σε 33 910 000 ζεύγη κατά το 1982· ότι η κατανάλωση στη Γαλλία των προϊόντων αυτών αυξήθηκε από 53 284 000 ζεύγη κατά το 1979 σε 60 000 000 ζεύγη κατά το 1982· ότι παρά την αύξηση αυτή της κατανάλωσης, το μερίδιο της γαλλικής αγοράς που κατέχεται από γάλλους παραγωγούς μειώθηκε από 75 % κατά το 1979 σε 59 % κατά το 1982·

ότι η Επιτροπή προέβη σε μια σύγκριση μεταξύ των τιμών των γάλλων παραγωγών στο στάδιο «ελεύθερα στο εργοστάσιο» και της τιμής μεταπώλησης των κινεζικών εισαγωγών, και τούτο κατά τη διάρκεια της θεωρουμένης περιόδου έρευνας·

ότι πραγματοποιώντας τούτο η Επιτροπή έλαβε υπόψη την ποικιλία των σχετικών προϊόντων καθώς και τους παράγοντες που μπορούν να επιδράσουν στη συγκρισιμότητα των τιμών και ιδίως στις διαφορές που υπάρχουν ως προς τα τεχνικά χαρακτηριστικά της ποιότητος των σχετικών προϊόντων·

ότι στα αποδεικτικά στοιχεία που κατέχει η Επιτροπή προκύπτει ότι οι τιμές μεταπώλησης των εισαγωγών αυτών ήσαν χαμηλότερες κατά 20 έως 100 % από τις τιμές που εφαρμόζονται από την κοινοτική παραγωγή για παρόμοια προϊόντα·

ότι στη Γαλλία, η παραγωγή παντοφλών και ετέρων υποδημάτων δωματίου πραγματοποιείται σήμερα από 89 επιχειρήσεις· ότι, ωστόσο, 50 % της παραγωγής αυτής πραγματοποιείται από 75 μικρές επιχειρήσεις, σε περιφέρειες σε μεγάλο βαθμό μη ευνοημένες· ότι η απασχόληση στον τομέα αυτό μειώθηκε από 15 177 άτομα κατά το 1979 σε 11 750 άτομα κατά το 1982· ότι το εργατικό δυναμικό δύσκολα μεταφέρεται σε άλλους τομείς·

ότι με βάση τ' αποτελέσματα της έρευνάς της η Επιτροπή εκτίμησε ότι η βλάβη που δημιουργείται από τις εισαγωγές παντοφλών καταγωγής Κίνας στο Ηνωμένο Βασίλειο δεν μπορεί ακόμη να θεωρηθεί σοβαρή και, κατά συνέπεια, δεν είναι ανάγκη να ληφθούν μέτρα προστασίας έναντι των εισαγωγών αυτών·

ότι σε ό,τι αφορά τα αποτελέσματα της έρευνας σχετικά με τις εισαγωγές παντοφλών στην Γαλλία, φάνηκε ότι η σοβαρότης της βλάβης που υφίσταται η γαλλική παραγωγή δικαιολογούσε την υιοθέτηση μέτρων προστασίας·

ότι λαμβανομένης υπόψη αυτής της κατάστασης και σύμφωνα με το άρθρο 5 της εμπορικής συμφωνίας που έγινε μεταξύ της Κοινότητος και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έγιναν διαβουλεύσεις μεταξύ των υπηρεσιών της Επιτροπής και των κινεζικών αρχών προς τον σκοπό της εξεύρεσης λύσης στα προβλήματα που δημιουργήθησαν από τις σχετικές εισαγωγές·

ότι φάνηκε αναγκαίο να επεκταθούν οι διαβουλεύσεις στα προβλήματα που τίθενται από την αύξηση των εισαγωγών υποδημάτων με εξωτερικό πέλμα από σκοινί της κλάσης ex 64.04 του Κοινού Δασμολογίου και εκείνο της διάκρισης 64.02 Β, για να ευρεθεί μια συνολική λύση στις δυσκολίες που δημιουργούνται στη Γαλλία από τις εισαγωγές υποδημάτων δωματίου καταγωγής Κίνας και την αποφυγή μεταφοράς των εισαγωγών των προϊόντων αυτών·

ότι κατόπιν αυτών των διαβουλεύσεων οι κινεζικές αρχές ανακοίνωσαν στην Επιτροπή τα μέτρα που ελήφθηκαν από την κυβέρνησή τους αφενός για να επιβάλουν τις εξαγωγές στη Γαλλία παντοφλών και ετέρων υποδημάτων δωματίου σ' ένα πιστοποιητικό λήξης και εξάλλου να παρέχουν τα πιστοποιητικά αυτά σε τρόπο που να γίνεται σεβασμός των ακολούθων ποσοτικών ορίων για τις εξαγωγές των ποϊόντων αυτών στη Γαλλία:

(ζεύγη)

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE	1983	1984
Παντούφλες και έτερα υποδήματα δωματίου	ex 64.04	64.04-10	18 000 000	19 000 000
Υποδήματα με εξωτερικό πέλμα από σκοινί	ex 64.02 B ex 64.04	64.02-69 ex 64.04-90	2 700 000	2 800 000

ότι τα ληφθέντα μέτρα από την κινεζική κυβέρνηση δεν δημιουργούν πλέον την ανάγκη διατήρησης προστασίας έναντι των εισαγωγών υποδημάτων με εξωτερικό πέλμα από σκοινί καταγωγής Κίνας που θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 625/82 που παρατάθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3580/82· ότι είναι ωστόσο χρήσιμο να προβλεφθούν στη Γαλλία κατάλληλα μέτρα για την επαλήθευση της καλής λειτουργίας του μηχανισμού που τέθηκε σε εφαρμογή από τις αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας· θα πρέπει λοιπόν να θεσπιστεί ένα καθεστώς εγκρίσεως αυτομάτων εισαγωγών στη Γαλλία για τα σχετικά προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η εισαγωγή στη Γαλλία των ανωτέρω αναφερομένων προϊόντων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας υποβάλλονται σε μια έγκριση εισαγωγής που εκδίδεται από τις γαλλικές αρχές. Η έγκριση αυτή εισαγωγής δεν ισχύει παρά στη Γαλλία.

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE	Περιγραφή εμπορευμάτων
ex 64.04	64.04-10	Παντόφλες και έτερα υποδήματα δωματίου
ex 64.04	ex 64.04-90	Υποδήματα με εξωτερικό πέλμα από σκοινί
ex 64.02 B	64.02-69	Υποδήματα με εξωτερικό πέλμα από σκοινί με σόλα από ελαστικό

2. Η έγκριση εισαγωγής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 παρέχεται αυτομάτως, άνευ εξόδων εντός ανωτάτης προθεσμίας 5 εργασίμων ημερών υπολογιζομένων από την ημέρα της παρουσίασης από τον εισαγωγέα του πρωτοτύπου του αντιστοίχου πιστοποιητικού εξαγωγής προς τις αιτούμενες ποσότητες, που εκδόθηκε από τις αρχές της Κίνας εντός του πλαισίου των ετησίων ποσοτικών περιορισμών για το σχετικό Κράτος μέλος.

3. Για τα προϊόντα που έχουν ήδη αποσταλεί από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας προ της 7ης Σεπτεμβρίου 1983, η έγκριση εισαγωγής παρέχεται από τις γαλλικές αρχές, και παρουσίαση από τον εισαγωγέα του πρωτοτύπου ενός πιστοποιητικού των κινεζικών αρχών που βεβαιώνει ότι οι σχετικές ποσότητες καταλογίστηκαν στο αντίστοιχο ποσοτικό όριο.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 625/82, που παρατάθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3580/82, καταργείται.

Άρθρο 3

Η κοινοτική διαδικασία έρευνας σχετικά με τις εισαγωγές παντοφλών και ετέρων υποδημάτων δωματίου της κλάσης 64.04 του Κοινού Δασμολογίου (κώδικας NIMEXE 64.04-10) περατούται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από τις 7 Σεπτεμβρίου 1983 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Αυγούστου 1983.

Για την Επιτροπή

Étienne DAVIGNON

Αντιπρόεδρος